



**CORTE DEI CONTI**

SCUOLA DI ALTA FORMAZIONE  
"FRANCESCO STADERINI"

## **CONVENZIONE PER CORSI INDIVIDUALI DI LINGUE STRANIERE PER MAGISTRATI**

La Corte dei conti, di seguito denominata "Amministrazione", con sede e domicilio fiscale in Roma, Via Antonio Baiamonti 25, 00195 Roma, C.F. 80218670588 rappresentata dal dott. Nicola FRANCONI nella sua qualità di Dirigente della Struttura di supporto alla Scuola di Alta Formazione "Francesco Staderini";

e

INSTITUT FRANÇAIS - CENTRE SAINT-LOUIS con sede Legale in ROMA (RM) LARGO TONIOLO, 20 - 00186 ROMA - CF 80429490586, nella persona del legale rappresentante p.t.;

### **PREMESSO**

- che la regolamentazione del presente accordo è sottoposta alle disposizioni del libro IV delle obbligazioni del Codice Civile in virtù del potere riconosciuto alle Pubbliche Amministrazioni dall'art. 1, comma 1 bis della legge 241/90;
- che il Consiglio di Presidenza, nell'adunanza 14-15 giugno 2023, ha deliberato di promuovere, per l'anno accademico 2023-2024, corsi individuali di lingua straniera (inglese, francese e tedesco), per i magistrati della Corte dei conti e, con la circolare n. 36 del 20 giugno 2023 e la nota prot. n. 3907 del 28 luglio 2023, ha individuato questa Struttura di supporto per stipulare apposite Convenzioni con le Scuole di formazione linguistica per avere agevolazioni tariffarie;

### **TUTTO CIÒ PREMESSO LE PARTI CONVENGONO E STIPULANO LA SEGUENTE CONVENZIONE**

#### **1. OGGETTO DELLA PRESTAZIONE**

Corsi per magistrati di francese, nonché gli esami per il conseguimento delle certificazioni linguistiche aventi valore internazionale, in riferimento all'offerta ricevuta, assunta al prot. n. 1227 del 30 agosto 2023, con i costi di seguito dettagliati a carico dei magistrati che ne faranno richiesta direttamente all'Istituto di formazione e stipuleranno apposito contratto individuale:



**CORTE DEI CONTI**

Viale Giuseppe Mazzini, 105 - 00195 - Roma - Italia  
Tel. 06 3876 8130- 06 3876 2841 - 063876 3781

e-mail: [scuola.alta.formazione@corteconti.it](mailto:scuola.alta.formazione@corteconti.it) PEC [scuola.alta.formazione@corteconticert.it](mailto:scuola.alta.formazione@corteconticert.it)

amministrativi ad essi conseguenti, ivi inclusa la pubblicazione della Convenzione sul sito istituzionale dell'Amministrazione e sugli altri per siti per i quali è prevista la pubblicazione in adempimento ad un obbligo di legge.

Le parti si impegnano a non divulgare e comunicare in qualunque modo o forma le informazioni, le conoscenze ed i dati riservati di cui verranno a conoscenza in relazione ai servizi oggetto del presente contratto, a soggetti non autorizzati.

#### 5. CONTROVERSIE.

Tutte le eventuali controversie insorgenti in rapporto al presente contratto, comprese quelle relative alla sua validità, interpretazione, esecuzione, inadempimento e risoluzione, saranno di competenza, in via esclusiva, del Foro di Roma.

#### 6. MODALITÀ DI FIRMA DEL CONTRATTO.

La presente convenzione dovrà essere restituita controfirmata dal legale rappresentante di codesto Istituto di Formazione al seguente indirizzo PEC: [scuola.alta.formazione@cor-teconticert.it](mailto:scuola.alta.formazione@cor-teconticert.it).

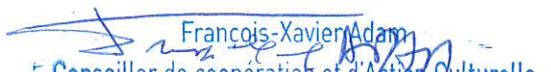
#### 7. EFFICACIA DEL CONTRATTO.

Il presente contratto è immediatamente efficace per le parti dal momento della sottoscrizione e non è soggetto a registrazione obbligatoria.

#### PER ACCETTAZIONE

**INSTITUT FRANÇAIS - CENTRE SAINT-LOUIS**

(Il legale rappresentante p.t.)

  
Francois-Xavier Adam  
Conseiller de coopération et d'Action Culturelle  
de l'Ambassade de France près le Saint-Siège  
Directeur de l'Institut français - Centre Saint-Louis

**IL DIRIGENTE**

(Nicola FRANCIONI)



---

  
CORTE DEI CONTI

Viale Giuseppe Mazzini, 105 - 00195 - Roma - Italia

Tel. 06 3876 8130- 06 3876 2841 - 063876 3781

e-mail: [scuola.alta.formazione@cor-teconti.it](mailto:scuola.alta.formazione@cor-teconti.it) PEC [scuola.alta.formazione@cor-teconticert.it](mailto:scuola.alta.formazione@cor-teconticert.it)